Genie
A TEREX BRAND

Návod k obsluze

Řada výrobních čísel

Superlift® Advantage

od SLAP-85613 do SLAP-90035
od SLAD-101

s informacemi
o údržbě

Překlad původního návodu
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1314199CZGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí 6
Všeobecná bezpečnost 7
Bezpečnost pracoviště 11
Popis stroje 15
Kontroly 17
Pokyny k obsluze 29
Pokyny k přepravě a zvedání 31
Tabulky nosnosti 33
Technické údaje 35

Copyright © 1994 Genie Industries

Čtvrté vydání: třetí výtisk, Srpen 2026

Genie je registrovaná ochranná známka společnosti
Terex South Dakota, Inc. v USA a v mnoha dalších zemích.

Vyhovuje následujícím předpisům:

CE Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
(platná do 19. ledna 2027)

Nařízení o strojních zařízeních 2023/1230/ES
(platné od 20. ledna 2027)

Úvod

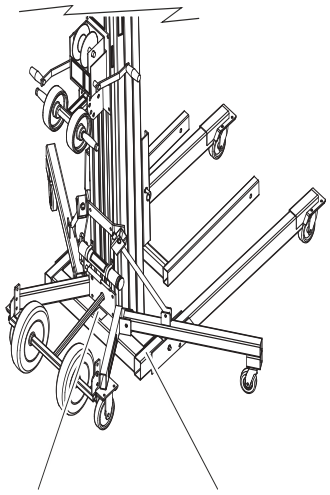
O této příručce

Společnost Genie si váží skutečnosti, že jste si vybrali tento stroj. Naší nejvyšší prioritou je bezpečnost uživatele, kterou nejlépe zajistíme společným úsilím. Tato příručka se zabývá provozem a běžnou údržbou a je určena pro uživatele nebo obsluhu stroje Genie.

Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

Identifikace výrobku

Sériové číslo stroje se nachází na výrobním štítku.



Výrobní štítek

Sériové číslo vyražené na podvozku

Zamýšlené použití a stručný popis stroje

Tento stroj je určen ke zvedání materiálu. Před uvedením stroje do provozu je uživatel povinen přečíst si tuto příručku a porozumět informacím zde uvedeným.

- ☑ Každá osoba musí být vyškolena k ovládání stroje ke zvedání materiálu.
- ☑ Každá oprávněná, kompetentní a vyškolená osoba se musí obeznámit se strojem ke zvedání materiálu.
- ☑ Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné.
- ☑ Uživatel je povinen si přečíst, pochopit a dodržovat pokyny výrobce a bezpečnostní pravidla obsažená v návodu k obsluze.
- ☑ Návod k obsluze se nachází na stroji ve zvláštním úložném prostoru.
- ☑ Informace o specifickém použití výrobku naleznete v části **Kontaktování výrobce**.

Úvod

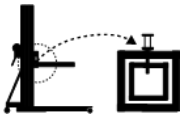
Související pohyby stroje:



Spusťte nohu do dolní polohy.



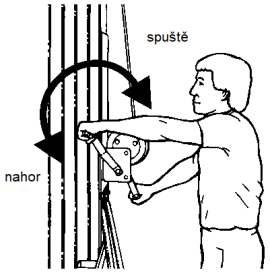
Vložení nastavitelné vidlice



Zajišťovací čep vidlice vložen



Blokování otáčení kol



Zvedání a spouštění zvedací desky vidlic

Omezení použití:

- Zamýšleným použitím tohoto stroje je zvedání materiálu na pracoviště nacházející se ve vzduchu.
- Nezvedejte zvedací desku vidlic, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.

Prostředky pro zvýšení stability:

- Stabilizátor (je-li ve výbavě)
- Podvozková noha

Omezená provozní obalová plocha:

- Závěsy pro manipulaci s nákladem (Viz kapitola Tabulky nosnosti.)

Úvod

Šíření oběžníků a soulad

Bezpečnost uživatelů výrobku je pro společnost Genie klíčová. Společnost Genie rozesílá prodejcům a majitelům strojů různé oběžníky s důležitými sděleními o bezpečnosti a výrobcích.

Informace v těchto oběžnících se týkají konkrétních modelů a sériových čísel strojů.

Tyto oběžníky jsou rozesílány posledním majitelům daných výrobků, které máme v databázi, a příslušným prodejcům. Proto je potřeba stroj zaregistrovat a zajistit, že kontaktní údaje, které o vás máme k dispozici, jsou aktuální.

Chcete-li zajistit bezpečnost osob a trvale spolehlivý provoz stroje, řiďte se pokyny uvedenými v příslušných oběžnících.

Platné oběžníky ke stroji naleznete na webu www.genielift.com.

Prohlášení o shodě

Kopii originálu prohlášení o shodě můžete získat na našich webových stránkách https://my.genielift.com.

Kontaktování výrobce

V určitých situacích může být třeba kontaktovat společnosti Genie. Při tom je třeba mít připraveno číslo modelu a sériové číslo stroje. Dále může být třeba našim pracovníkům sdělit vaše jméno a kontaktní údaje. Společnost Genie je třeba kontaktovat přinejmenším v následujících případech:

Hlášení nehod

Dotazy týkající se použití a bezpečnosti výrobku

Získání informací o souladu s normami a předpisy

Změny u aktuálního vlastníka (např. změny vlastníka majitele nebo změny kontaktních údajů). Informace najdete níže v části o převodu vlastnictví.

Převod vlastnictví stroje

Pokud věnujete pár minut aktualizaci informací o vlastníkovi, zajistíte tím, že obdržíte důležité informace o bezpečnosti, údržbě a provozu zakoupeného stroje.

Zaregistrujte zakoupený stroj na adrese www.genielift.com nebo na bezplatném telefonním čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a na štítcích stroje.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.

☑ Absolvujte řádné školení o bezpečné obsluze stroje.

Údržba bezpečnostních štítků

Jakékoli chybějící nebo poškozené bezpečnostní štítky a tabulky ihned vyměňte. Mějte neustále na paměti bezpečnost obsluhy. K čištění bezpečnostních štítků používejte slabý roztok mýdla ve vodě. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože by mohly poškodit materiál bezpečnostních štítků.

Popis štítků

Štítky na výrobcích Genie obsahují symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



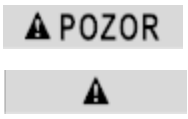
Bezpečnostní výstražný symbol—upozorňuje personál na potenciální nebezpečí úrazu. Abyste předešli možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.



Červená—používá se k označení bezprostředně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) způsobí vážné nebo smrtelné zranění.



Oranžová—používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.



Žlutá společně s bezpečnostním výstražným symbolem—používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.



Žlutá bez bezpečnostního výstražného symbolu—používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit škody na majetku.

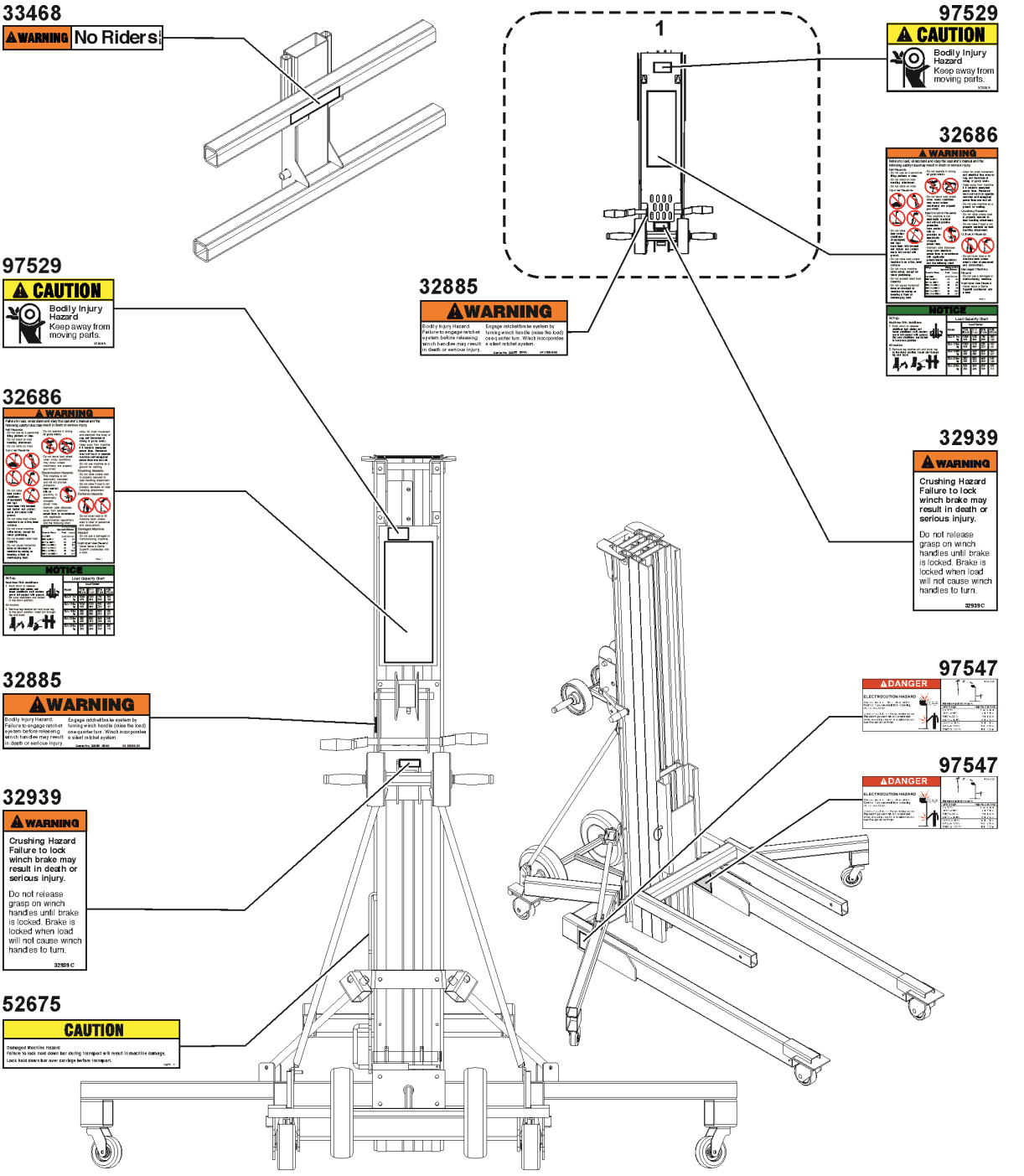


Zelená—používá se k označení informací týkajících se obsluhy nebo údržby.

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

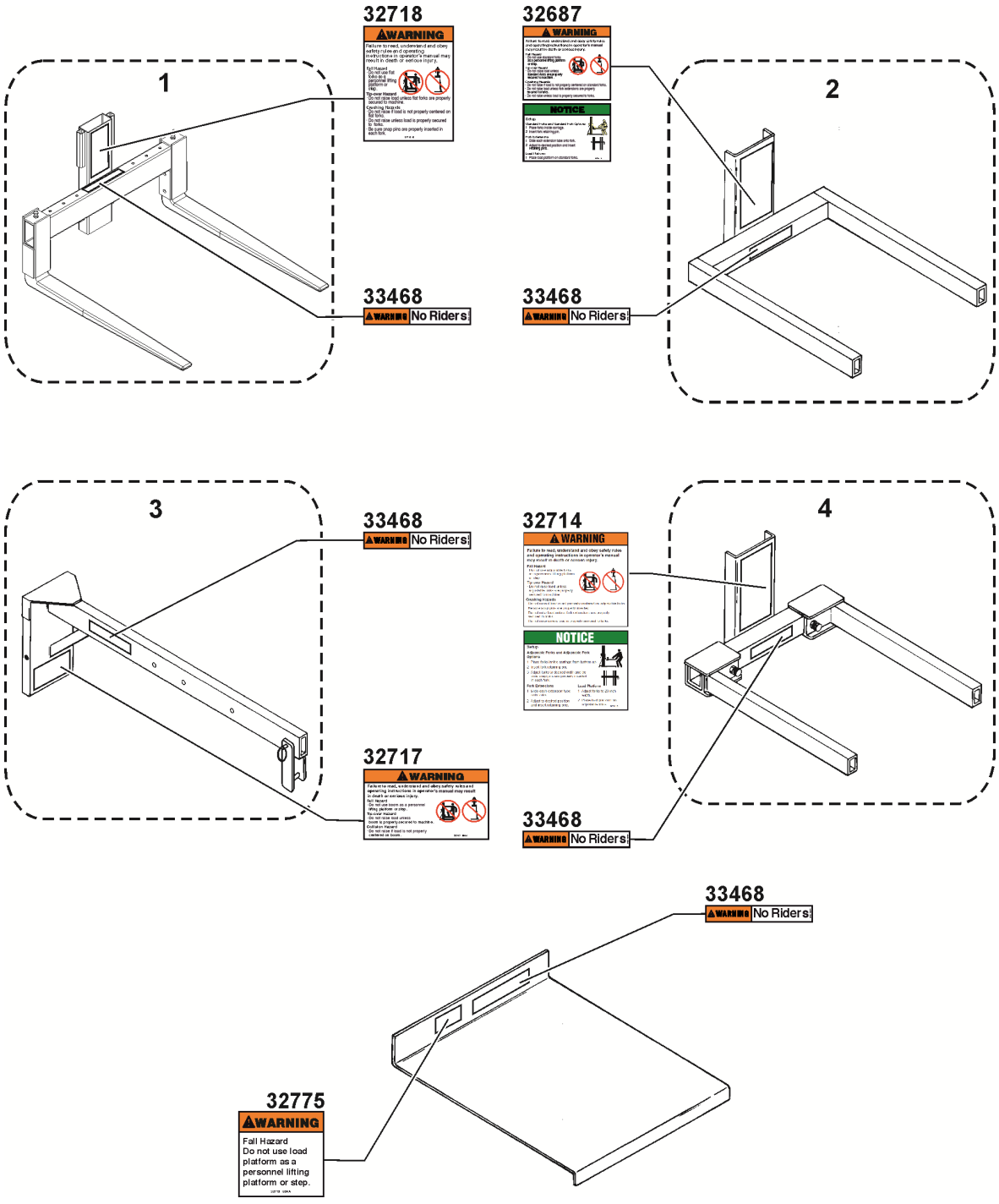
 Přečtěte si návod k obsluze.	 Přečtěte si servisní příručku.	 Nebezpečí sevření	 Kouření zakázáno	 Nebezpečí srážky
 Nebezpečí sevření	 Nebezpečí převrácení	 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	 Nebezpečí srážky	 Nebezpečí úrazu
 Nebezpečí při provozu poškozeného stroje	 Diagram přepravy	 Zvedací bod	 Stroj neprovozujte za silného větru	 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečí pádu	 Nebezpečí pádu	 Zvedací bod	 Uvolněte brzdy.	 Neopírejte žebříky o stroj
 Nepoužívejte stroj na pohybujícím se vozidle nebo ploše				

Všeobecná bezpečnost



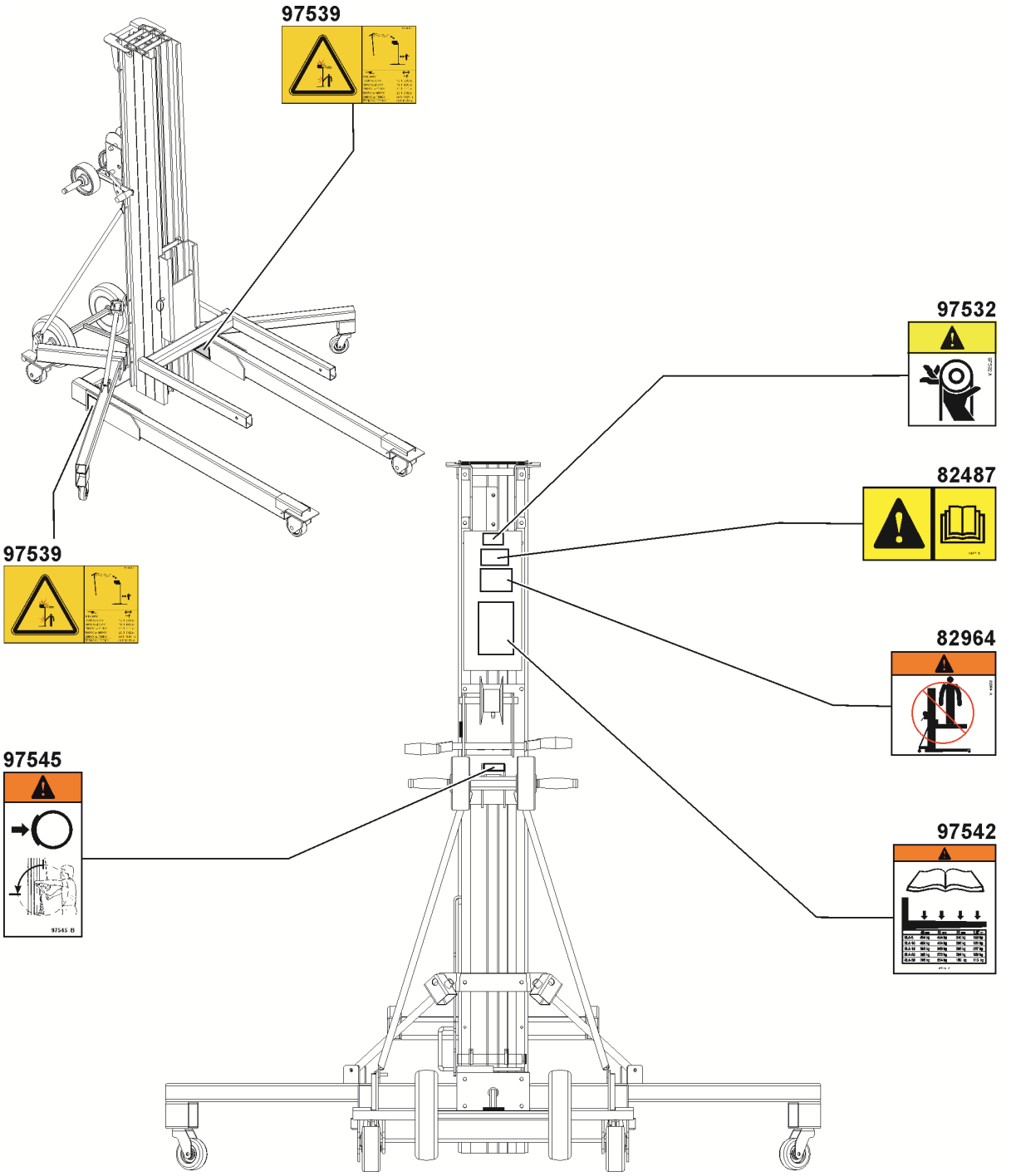
1 Pouze australské modely

Všeobecná bezpečnost

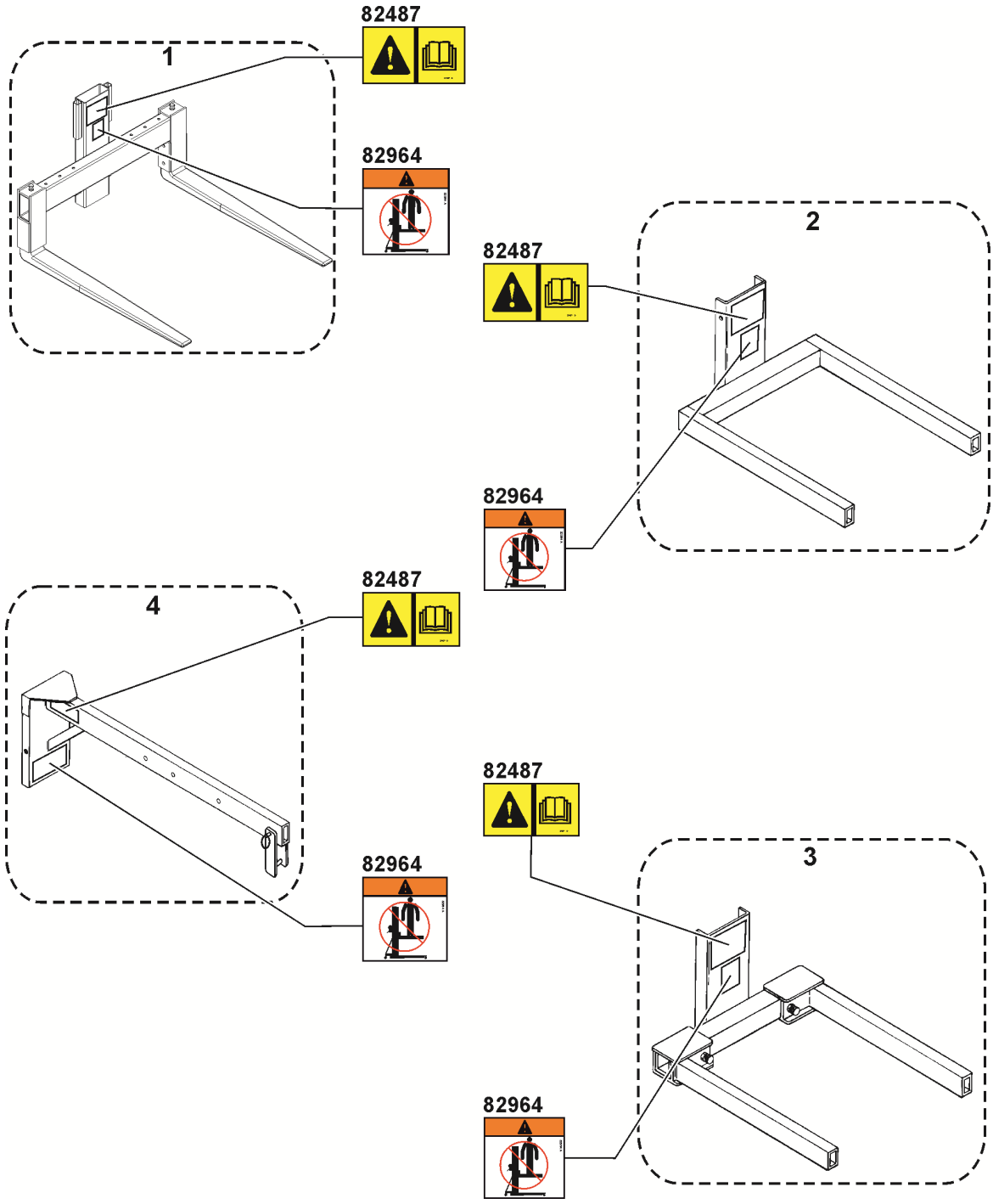


1 Nastavitelné ploché vidlice
2 Standardní vidlice
3 Nastavitelné vidlice
4 Výložník

Všeobecná bezpečnost



Všeobecná bezpečnost



1 Nastavitelné ploché vidlice
2 Standardní vidlice
3 Nastavitelné vidlice
4 Výložník

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem nebo v jeho blízkosti.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení pod napětím odpojeno, nesmí se personál dotýkat stroje ani jej obsluhovat.



Dodržujte bezpečnou vzdálenost od elektrických vedení a zařízení v souladu s příslušnými zákony a nařízeními a následující tabulkou.

Napětí (sdružené fáze)	Minimální bezpečná přístupová vzdálenost	
0 až 300 V	Zamezte kontaktu	
300 V až 50 kV	10 stop	3,05 m
50 kV až 200 kV	15 stop	4,60 m
200 kV až 350 kV	20 stop	6,10 m
350 kV až 500 kV	25 stop	7,62 m
500 kV až 750 kV	35 stop	10,67 m
750 kV až 1 000 kV	45 stop	13,72 m

Počítejte s pohybem rámu zdvihacího zařízení, houpáním a prohýbáním elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

⚠ Nebezpečí převrácení

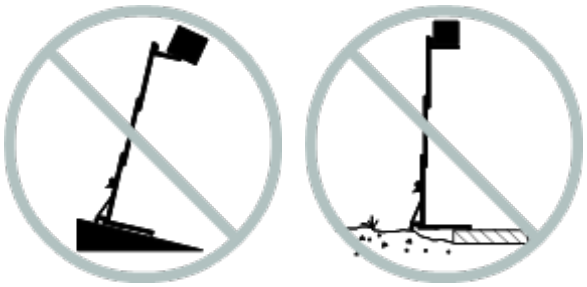
Nezvedejte náklad, pokud nebudou stabilizátory (jsou-li ve výbavě) a podvozkové nohy zcela spuštěny a zajištěny a samostavná kolečka se nebudou zcela dotýkat země.

Nezvedejte náklad, pokud nebudou základna a podvozkové nohy spojeny pomocí řádně vložených zajišťovacích čepů podvozkových noh.



Nevyjímejte zajišťovací čepy podvozkových noh, dokud probíhá nakládání nebo zvedání stroje.

Nezvedejte náklad, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.



Před používáním stroje zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí srázy, výkopy, hrboly, stavební odpad, nestabilní či kluzký povrch a další potenciálně nebezpečné podmínky.

Bezpečnost pracoviště

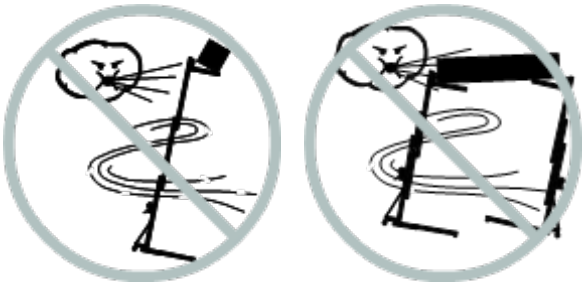
Nezvedejte náklad, pokud nejsou závěsy k manipulaci s nákladem bezpečně upevněny ke stroji.

K vyrovnání stroje nepoužívejte špalíky.



Nepřemísťujte stroj se zdviženým nákladem s výjimkou drobné úpravy polohy.

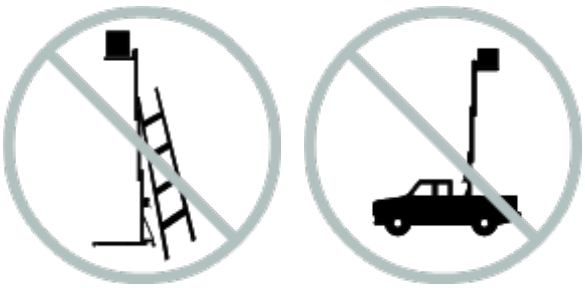
Nepoužívejte stroj za silného nebo nárazového větru. Pokud zvětšíte ložnou plochu, sníží se stabilita stroje při nepříznivých větrných podmínkách.



V případě nepříznivých větrných podmínek nenechávejte náklad zdvižený, pokud nebude stroj řádně zajištěn.

Nevystavujte stroj působení horizontální síly nebo boční síly zvedáním nebo spouštěním pevného nebo přečnívajícího břemena.

Neopírejte žebříky nebo lešení o žádnou část stroje.



Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost. Viz kapitola Tabulky nosnosti.

Při pojíždění se strojem se složenými podvozkovými nohami se vyhýbejte stavebnímu odpadu a nerovným povrchům.

Součásti stroje důležité pro jeho stabilitu a konstrukci nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Nepoužívejte portálovou základnu nebo ploché vidlice u typu SLA-20 nebo SLA-25.

Stroj nepoužívejte, pokud lze podpěru portálové základny vysunout za zarážku pojezdu.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí pádu

Nepoužívejte stroj jako plošinu ke zvedání osob nebo jako schůdky.

Nestoupejte na závěsy k manipulaci s nákladem.

Nešplhejte na rám zvedacího zařízení.

⚠ Nebezpečí srážky

Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Nenaklánějte stroj dozadu, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby nebo překážky.

Při pojezdu stroje po nakloněném povrchu používejte zdravý rozum a myslete dopředu.

Nenakládejte stroj k přepravě, pokud nestojí na pevném a rovném povrchu. Používejte správné zvedací postupy k nakládání stroje.

⚠ Nebezpečí úrazu

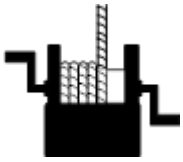
Nechytejte se lana.

⚠ Nebezpečí při provozu poškozeného stroje



Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu.

Nepoužívejte stroj s opotřebeným, roztřepeným, zauzleným nebo poškozeným lanem.



Nepoužívejte stroj s méně než čtyřikrát ovinutým lanem na cívce navijáku při plném spuštění zvedací desky.

Před každým použitím proveďte důkladnou kontrolu.

Ujistěte se, že jsou všechny štítky čitelné a na správném místě. Viz kapitola Štítky.

Ujistěte se, že je návod k obsluze kompletní, čitelný a uložený v přihrádce na stroji.

Zajistěte řádné promazání navijáku. Viz příručka *Součásti a údržba zdvihacího zařízení Genie Superlift*.

Zabraňte zamaštění brzdných povrchů.

Neaplikujte žádný druh maziva na povrchy sloupků.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí sevření

Nezvedejte náklad, pokud není správně vycentrován na závěsu k manipulaci s nákladem.

Nezvedejte náklad, pokud není správně připevněn k závěsům k manipulaci s nákladem.

Nestůjte pod strojem ani nedovolte jiným osobám stát pod strojem, je-li náklad ve zvednuté poloze.



Nestůjte pod nákladem. Brzdový systém rámu zdvihacího zařízení (je-li ve výbavě) umožní nákladu klesnout o 30 až 92 cm (1 až 3 stopy) předtím, než se sloupky zajistí.

Nespouštějte náklad, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.

Nedotýkejte se skládacích podvozkových noh ani ostatních částí stroje, kde může hrozit přiskřípnutí.

Při demontáži zajišťovacích desek pevně držte stabilizátor. Stabilizátor klesne dolů.

Při demontáži zajišťovacích čepů pevně držte podvozkovou nohu. Podvozková noha klesne dolů.

Pevně držte rukojeť navijáku, dokud nebude brzda zajištěna. Brzda bude zajištěna ve chvíli, kdy náklad nebude způsobovat protáčení rukojeti navijáku.

Nastavitelné ploché vidlice

Nezvedejte náklad, pokud nebudou do vidlic řádně vloženy zajišťovací čepy.



Nástavce vidlic

Nezvedejte náklad, pokud nebudou nástavce vidlic řádně připevněny k vidlicím.

⚠ Nebezpečí při zvedání

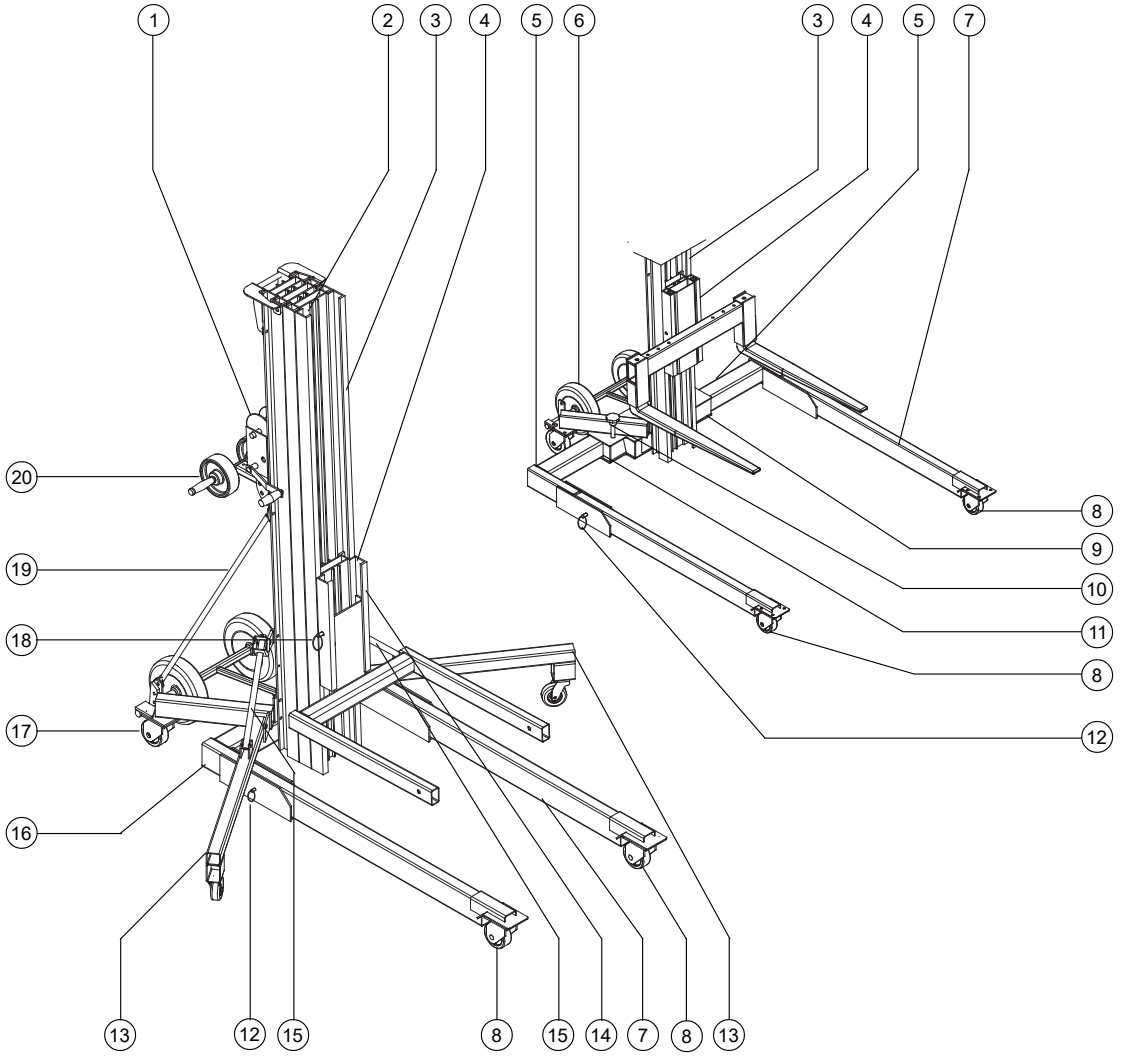
Používejte správné zvedací postupy k nakládání nebo naklánění stroje.

Používejte správné zvedací postupy při montáži nebo demontáži závěsů k manipulaci s nákladem.

⚠ Nebezpečí při nesprávném používání

Nikdy nenechávejte naložený stroj bez dozoru. Nepovolané osoby by se mohly pokusit obsluhovat stroj bez řádného školení, čímž by vznikla potenciálně nebezpečná situace.

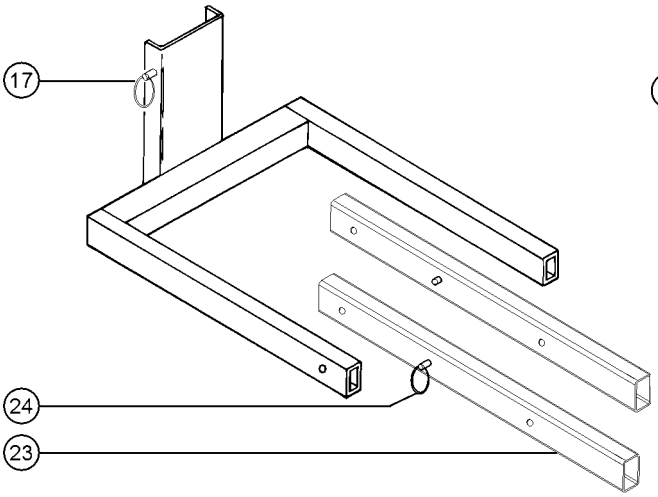
Popis stroje



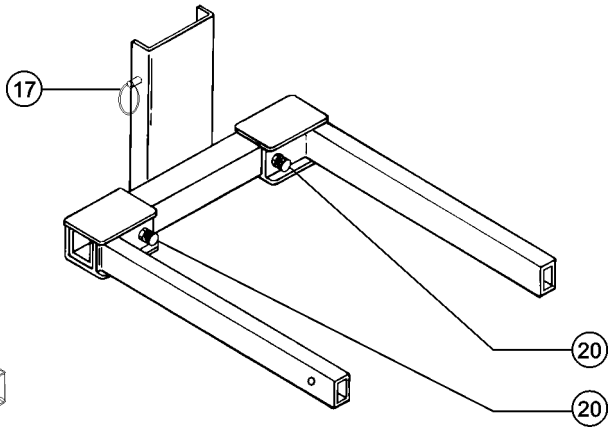
1 Naviják
2 Lano
3 Sloupek zdvihacího zařízení
4 Zvedací deska vidlic
5 Nastavitelné rameno
6 Pojezdová kolečka (je-li ve výbavě)
7 Podvozková noha
8 Kolečko podvozku
9 Portálová základna
10 Zajišťovací knoflík ramena
11 Zarážka pojezdu
12 Zajišťovací čep podvozkové nohy
13 Stabilizátor (je-li ve výbavě)
14 Přidržovací lišta (na protilehlé straně stroje)
15 Konzola stabilizátoru
16 Standardní základna
17 Závěs základny / zajišťovací kolečko s brzdou
18 Zajišťovací čep závěsu k manipulaci s nákladem

Popis stroje

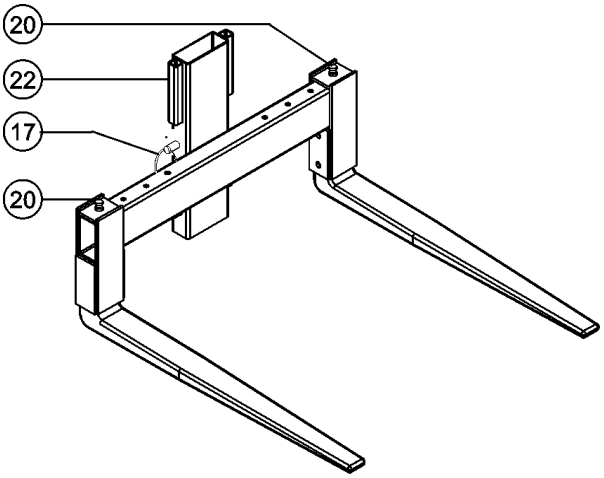
Standardní vidlice



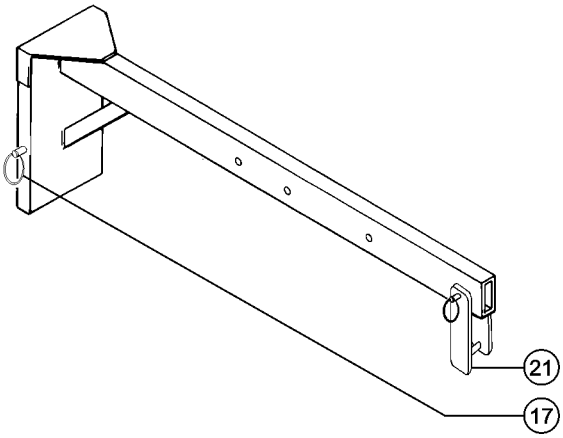
Nastavitelné vidlice



Nastavitelné ploché vidlice



Výložník



19 Konzola rámu zvedacího zařízení
20 Nakládací kolečka / ovládací rukojeť
21 Zajišťovací čep
22 Zdvihací závěs
23 Držák vidlic
24 Nástavce vidlic
25 Zajišťovací čep nástavce vidlice

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly před zahájením provozu

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit jej z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontroly funkčnosti.

Kontroly

Kontrola před zahájením provozu

- ❑ Ujistěte se, že je návod k obsluze kompletní, čitelný a uložený v přihrádce na stroji.
- ❑ Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné. Viz kapitola Štítky.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti nebo oblasti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- ❑ Naviják a související součásti
- ❑ Součásti základny
- ❑ Podvozkové nohy
- ❑ Stabilizátory a středicí desky (je-li ve výbavě)
- ❑ Sloupky rámu zvedacího zařízení
- ❑ Vnější plastová podložka bezpečnostní brzdy (je-li ve výbavě)
- ❑ Přidržovací lišta zvedací desky vidlic
- ❑ Uchycení lana
- ❑ Lano a kladky
- ❑ Pevná a otočná kola
- ❑ Závěsy pro manipulaci s nákladem
- ❑ matice, šrouby a jiné spojovací prvky;
- ❑ Lano (uzly, roztřepení a opotřebení)

Na celém stroji zkontrolujte:

- ❑ trhliny ve svarech nebo nosných konstrukčních součástech;
- ❑ promáčknutí nebo poškození stroje;
- ❑ zda některé součásti stroje nevykazují stopy nadměrné rzi, koroze nebo oxidace.

- ❑ Ujistěte se, zda nechybí konstrukční ani jiné důležité součásti a zda jsou jejich spojovací prvky a kolíky na svém místě a řádně dotažené.
- ❑ Ujistěte se, že je na cívce navijáku alespoň čtyřikrát ovinuto lano při plném spuštění zvedací desky vidlic.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy funkčních zkoušek a ujistěte se, že jim rozumíte.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy funkčních zkoušek

Funkční zkoušky slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje funkční poruchu. Zjistíte-li funkční poruchu, označte stroj visačkou a vyřaďte jej z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a funkční zkoušky a teprve potom uvést stroj do provozu.

Kontroly

Kontroly funkčnosti

1 Vyberte si zkušební plochu. Musí být rovná, pevná a bez nebezpečných prvků.

⚠ Poznámka: Ověřte, že přidržovací lišta zvedací desky vidlic není nad zvedací deskou vidlic.

Příprava k provozu

Stroje bez stabilizátorů

1 Vyjměte zajišťovací čep podvozkové nohy a spusťte podvozkovou nohu do dolní polohy. Spojte podvozkovou nohu a základnu pomocí čepu.



Stroje se stabilizátory

1 Stlačením dolů uvolněte zajišťovací desky stabilizátoru, dokud se nebudou kolečka zcela dotýkat země. Ujistěte se, že jsou stabilizátory zajištěny v dolní poloze.



2 Vyjměte zajišťovací čep podvozkové nohy a spusťte podvozkovou nohu do dolní polohy. Spojte podvozkovou nohu a základnu pomocí čepu.



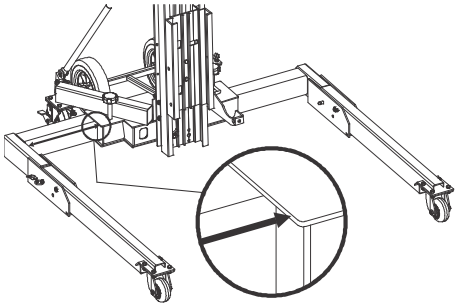
Portálová základna

1 Umístěte 2 palce / 5,1 cm velký špalík pod jedno kolečko podvozku.

2 Povolte zajišťovací knoflík na protilehlém nastavitelném ramenu. Stlačte zajišťovací knoflík.

3 Roztáhněte nastavitelné rameno do požadované šířky.

⚠ Poznámka: Nevysunujte nastavitelné rameno na více než 13,75 palce / 35 cm.



Vzdálenost mezi nastavitelným ramenem a okrajem portálové základny by neměla přesáhnout 13,75 palce nebo 35 cm.

4 Utáhněte zajišťovací knoflík a přitom držte konstrukci podvozku.

5 Zopakujte kroky 1–4 u druhého ramena.

Závěsy pro manipulaci s nákladem

Standardní vidlice a příslušenství standardních vidlic

1 Upevněte vidlice do zvedací desky vidlic.

2 Vložte zajišťovací čep.



Nákladní plošina se standardními vidlicemi

1 Umístěte zvedací plošinu na standardní vidlice.

Trubkový držák

1 Připevněte držáky trubek k vidlicím. Ujistěte se, že jsou všechny spojovací prvky utaženy.

Nástavce vidlic

1 Nasaďte oba nástavce na vidlice.

2 Nastavte do požadované polohy a vložte zajišťovací čepy.

Nastavitelné vidlice a příslušenství nastavitelných vidlic

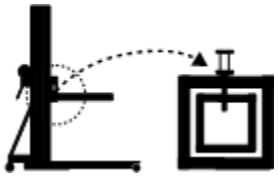
1 Upevněte vidlice do zvedací desky vidlic.

2 Vložte zajišťovací čep.





3 Nastavte vidlice na požadovanou šířku a ujistěte se, že je do obou vidlic vložen zajišťovací čep.



Nákladní plošina s nastavitelnými vidlicemi

1 Nastavte vidlice na šířku 23 palců / 58,4 cm.

2 Umístěte zvedací plošinu na nastavitelné vidlice.

Trubkový držák

1 Připevněte držáky trubek k vidlicím. Ujistěte se, že jsou všechny spojovací prvky utaženy.

Nástavce vidlic

1 Nasaďte oba nástavce na vidlice.

2 Nastavte do požadované polohy a vložte zajišťovací čepy.

Kontroly

Nastavitelné ploché vidlice

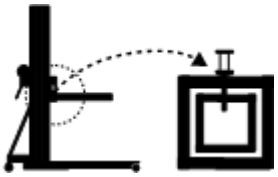
1 Upevněte držák vidlic do zvedací desky vidlic.

2 Vložte zajišťovací čep.





3 Nastavte vidlice na požadovanou šířku a ujistěte se, že je do obou vidlic vložen zajišťovací čep.



Standardní výložník

1 Upevněte výložník do zvedací desky vidlic.

2 Vložte zajišťovací čep.





3 Připevněte zdvihací závěs k požadovanému otvoru na výložníku.

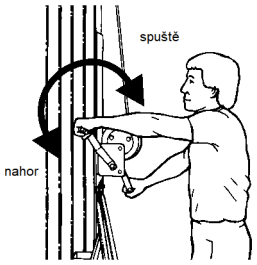
Kontrola funkce jednorychlostního navijáku

1 Instalujete závěs pro manipulaci s nákladem.

2 Zvedněte zvedací desku vidlic tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem k rámu zdvihacího zařízení.

⊙ Výsledek: Naviják by se měl pohybovat plynule bez přerušení nebo uváznutí.

3 Spusťte zvedací desku vidlic tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem od rámu zdvihacího zařízení. Po spuštění do požadované polohy aktivujte brzdy otočením rukojeti navijáku směrem k rámu zdvihacího zařízení (zvednutí nákladu) o 1/4 otáčky.



⊙ Výsledek: Naviják by se měl pohybovat plynule bez přerušení nebo uváznutí.

Kontroly

Kontrola funkce dvourychlostního navijáku

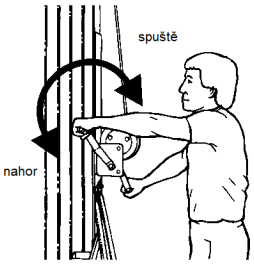
1 Instalujete závěs pro manipulaci s nákladem.

2 Přepněte naviják na nižší rychlost.

3 Zvedněte zvedací desku vidlic tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem k rámu zdvihacího zařízení.

⊙ Výsledek: Naviják by se měl pohybovat plynule bez přerušení nebo uváznutí.

4 Spusťte zvedací desku vidlic tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem od rámu zdvihacího zařízení. Po spuštění do požadované polohy aktivujte brzdy otočením rukojeti navijáku směrem k rámu zdvihacího zařízení (zvednutí nákladu) o 1/4 otáčky.



⊙ Výsledek: Naviják by se měl pohybovat plynule bez přerušení nebo uváznutí.

5 Přepněte naviják na vyšší rychlost a zopakujte kroky 3 a 4.

Kontrola řazení rámu zdvihacího zařízení

1 Instalujete závěs pro manipulaci s nákladem.

2 Zvedněte zvedací desku vidlic do maximální výšky tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem k rámu zdvihacího zařízení.

3 Výsledek: Zvedací deska by se měla zvednout do úrovně horní části přední části rámu zvedacího zařízení a postupně by ji měly následovat ostatní části rámu.

4 Spusťte zvedací desku vidlic úplně dolů. Po spuštění do požadované polohy aktivujte brzdy otočením rukojeti navijáku směrem k rámu zdvihacího zařízení (zvednutí nákladu) o 1/4 otáčky.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly pracoviště

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

Kontrolní seznam ke kontrole pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- ❑ srázy nebo výkopy,
- ❑ hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi,
- ❑ svahy,
- ❑ nestabilní nebo kluzké povrchy,
- ❑ nadzemní překážky a vedení vysokého napětí,
- ❑ nebezpečná místa,
- ❑ nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem,
- ❑ vítr a náročné povětrnostní podmínky,
- ❑ přítomnost nepovolaných osob,
- ❑ další potenciálně nebezpečné situace.

Kontroly

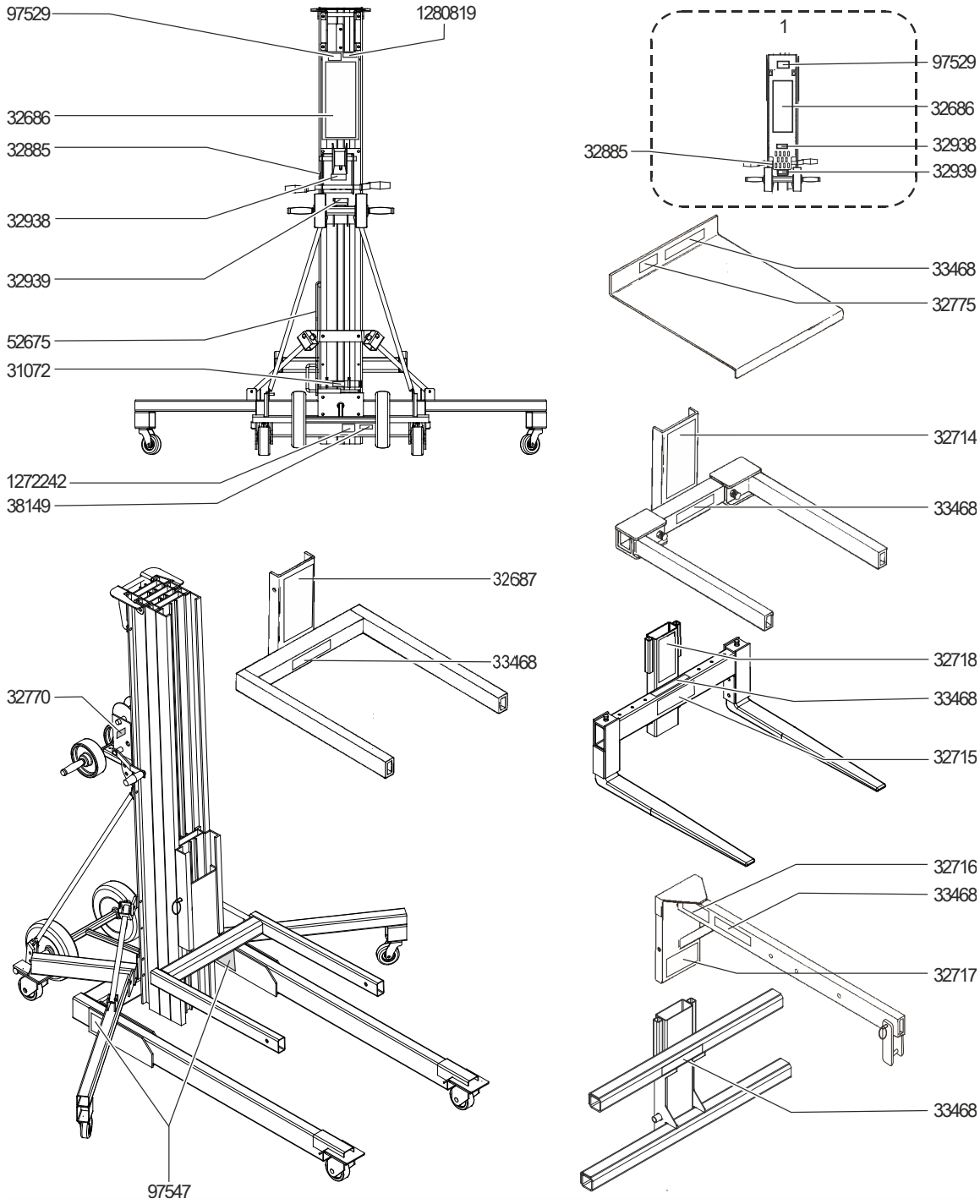
Kontrola štítků se slovním popisem

Zjistěte, zda štítky na stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné.

Č. dílu	Popis štítku	Množství
31072	Štítek – Přihrádka na návod k obsluze	1
32686	Varování – Bezpečnost a nastavení stroje	1
32687	Varování – Bezpečnost/nastavení standardních vidlic	1
32714	Varování – Bezpečnost/nastavení nastavitelných vidlic	1
32715	Informace – Nastavení plochých vidlic	1
32716	Informace – Nastavení výložníku	1
32717	Varování – Bezpečnost výložníku	1
32718	Varování – Bezpečnost plochých vidlic	1
32770	Informace – Pokyny k přepínání mezi dvěma rychlostmi	1
32775	Varování – Nebezpečí pádu, nákladní plošina	1
32885	Varování – Tichý naviják	1
32938	Štítek – Použijte tento naviják	1
32939	Varování – Nebezpečí sevření, zámek brzdy	1
33468	Varování – Nepoužívat k přepravě osob	1
38149	Štítek – Patenty	1
52675	Pozor – Nebezpečí poškození stroje	1
97529	Pozor – Nebezpečí úrazu	1
97547	Nebezpečí – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	2
1272242	Štítek – Registrace stroje	1
1280819	Štítek – Varování, Prop 65	1

 Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.

Kontroly



1 Pouze australské modely

Kontroly

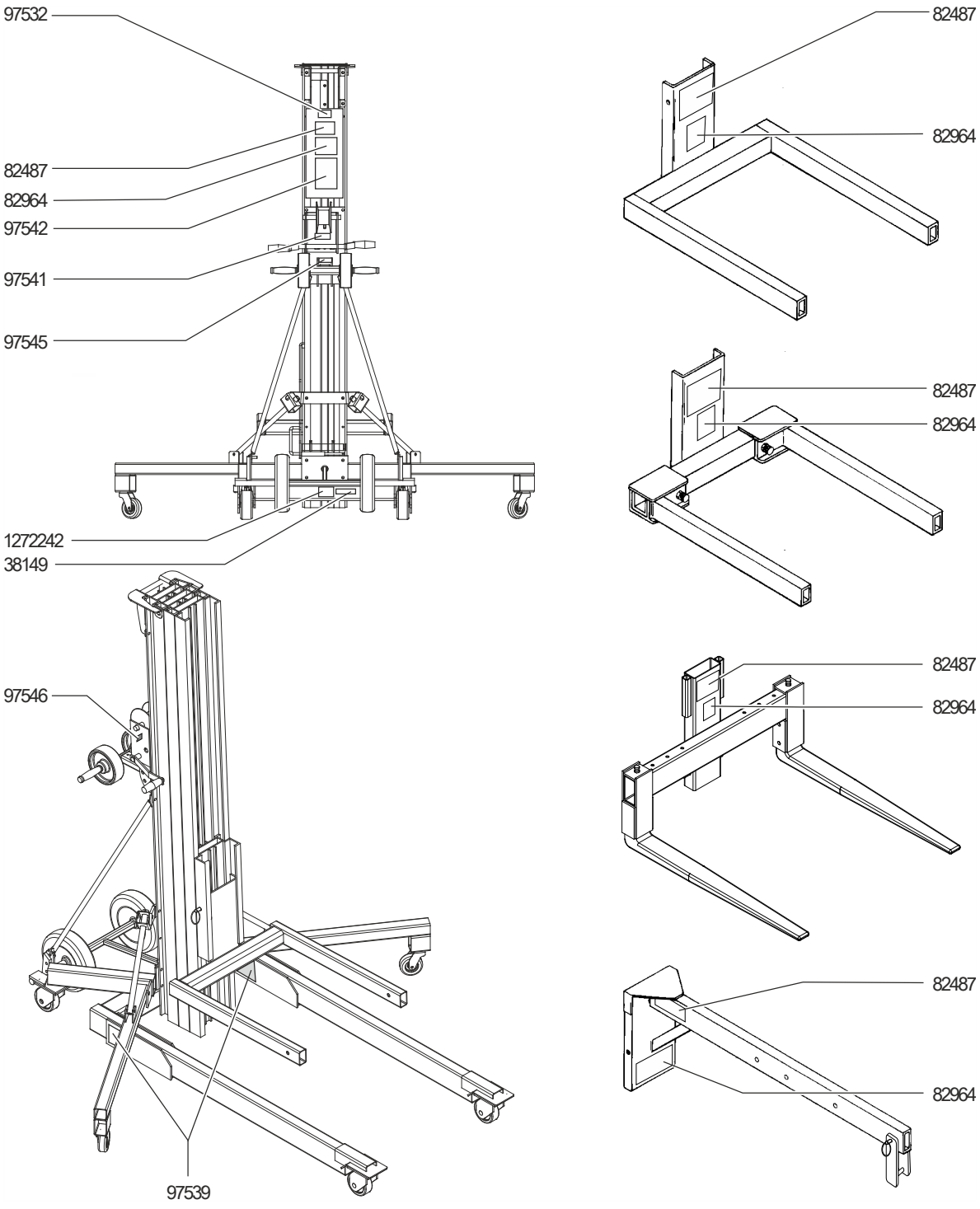
Kontrola štítků se symboly

Zjistěte, zda štítky na stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné.

Č. dílu	Popis štítku	Množství
38149	Štítek – Patenty	1
82487	Štítek – Přečtěte si příručku	2
82964	Varování – Nepoužívat k přepravě osob	2
97532	Pozor – Nebezpečí úrazu	1
97539	Nebezpečí – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	2
97541	Štítek – Použijte tento naviják	1
97542	Varování – Tabulka středu zatížení	1
97545	Varování – Brzda zámku	1
97546	Štítek – Přepínání mezi dvěma rychlostmi	1
1272242	Štítek – Registrace stroje	1

Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.

Kontroly


97532
82487
82964
97542
97541
97545
1272242
38149
97546
97539
82487
82964
82487
82964
82487
82964
82487
82964

Pokyny k obsluze



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.
4 Zkontrolujte pracoviště.
5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a v seznamu povinností.

Použití stroje k jiným účelům, než je zvedání nákladu, je nebezpečné.

Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se čeká, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, kontrolu funkčnosti a kontrolu pracoviště.

Pokyny k obsluze

Příprava k provozu

Vyberte plochu, která je rovná, pevná a bez překážek.

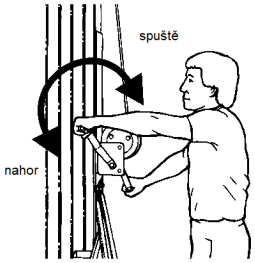
Postupuje podle pokynů v kapitole Kontroly funkčnosti.

Zvedání a spouštění nákladu

1 Vystřeďte náklad na závěsu pro manipulaci s nákladem. Viz kapitola Tabulky nosnosti.

2 Připevněte náklad k závěsu pro manipulaci s nákladem.

3 Zvedněte náklad tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem k rámu zdvihacího zařízení. Zabraňte nerovnoměrnému navinutí lana na buben.



4 Spusťte náklad tak, že pevně uchopíte rukojeť navijáku a budete jí otáčet směrem od rámu zdvihacího zařízení. Po spuštění do požadované polohy aktivujte brzdy otočením rukojeti navijáku směrem k rámu zdvihacího zařízení (zvednutí nákladu) o 1/4 otáčky.

Přemísťování stroje s nákladem

Nejvhodnější je přemísťovat stroj na pracovišti bez nákladu. Přemísťování zdviženého nákladu by mělo být omezeno na změnu polohy za účelem nakládání a vykládání. Pokud je potřeba přemístit stroj se zdviženým nákladem, seznamte se s následujícími pravidly bezpečnosti práce a dodržujte je:

- Ujistěte se, zda je okolní plocha rovná a bez překážek.
- Ujistěte se, že je náklad správně vystředěn na závěsu pro manipulaci s nákladem.
- Ujistěte se, že je náklad připevněn k závěsu pro manipulaci s nákladem.
- Vyhněte se náhlým rozjezdům a zastavením stroje.
- Pojíždějte s nákladem v nejnižší možné poloze.
- Zamezte dalším osobám v přístupu ke stroji a k nákladu.

Vždy po ukončení práce

Chcete-li stroj připravit k uskladnění, postupujte podle pokynů k přípravě k provozu v opačném pořadí.

Vyberte bezpečné místo pro uskladnění – pevnou, rovnou plochu chráněnou před povětrnostními vlivy, bez překážek a bez provozu.

Pokyny k přepravě a zvedání



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečné podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- ☑ Stroj musí být bezpečně připevněn k přepravnímu vozidlu. Použijte dostatečně dimenzované řetězy nebo pásy.

Pokyny k přepravě a zvedání

Nakládání stroje

Ujistěte se, že je od stroje odpojen závěs k manipulaci s nákladem a že jsou podvozkové nohy a stabilizátory ve složené poloze.

1 Spusťte zvedací desku vidlic zcela dolů, aby mohla být zajištěna k přepravě.

2 Otočte přidržovací lištu zvedací desky vidlic a umístěte ji nad zvedací desku.

3 Otáčejte zvedací deskou vidlic, až se bude dotýkat přidržovací lišty zvedací desky vidlic.

4 Nastavte nakládací kolečka do požadované polohy. Ujistěte se, že je řádně vložen čep.

5 Zablokujte zadní kolečka základny.



6 Ujistěte se, že jsou podvozkové nohy a stabilizátory ve složené poloze.

7 Umístěte stroj proti vozidlu. Pomocí správných zvedacích postupů naložte stroj do přepravního vozidla. Ujistěte se, že je zvedací deska zajištěna v dolní poloze.



8 Zajistěte stroj k nákladnímu prostoru vozidla alespoň 1 řetězem nebo pásem. Zaklesněte řetěz nebo pás za rám zvedacího zařízení. Pokud zaklesnete řetěz nebo pás za podvozkové nohy, může dojít k jejich poškození.



9 Chcete-li stroj vyložit, postupujte podle pokynů k nakládání, pouze v opačném pořadí.

Naložení stroje pomocí jeřábu

Ujistěte se, že jsou podvozkové nohy a stabilizátory ve složené poloze.

Zkontrolujte celý stroj a odstraňte všechny volné nebo neupevněné předměty.

Použijte zvedací držák v horní části zadního sloupku rámu stroje.



Zvedací hák vždy prostrčte zvedacím okem tak, aby směřoval do prostoru mimo stroj.

Tabulky nosnosti

Dodržujte následující pokyny:

☑ Nesprávné umístění nákladu může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

☑ Ujistěte se, že náklad, který chcete zvedat, nepřekračuje maximální nosnost středu zatížení. Viz tabulky nosnosti na další straně.

⚠VAROVÁNÍ Nebezpečí převrácení. Zvedání nákladu, který překračuje kapacitu stroje, může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

☑ Střed zatížení je definován jako rovnovážný bod (těžiště) nákladu, který musí být umístěn v oblasti středu zatížení.

⚠VAROVÁNÍ Nebezpečí převrácení. Nedodržení umístění středu zatížení nákladu do oblasti středu zatížení může vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

Vidlice

Pokyny k umístění nákladu

1 Určete hmotnost nákladu a umístění středu zatížení.

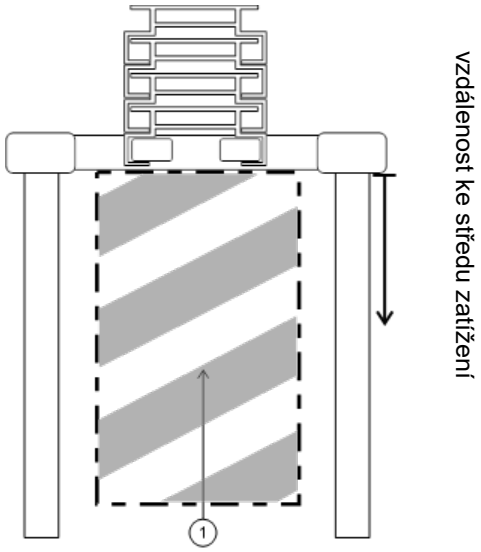
2 Změřte vzdálenost od středu zatížení ke straně nákladu, která bude nejbližší ke zvedací desce vidlic.

3 Podle tabulky na následující stránce určete, zda je stroj způsobilý ke zdvihání dané hmotnosti v daném místě na vidlicích.

4 Umístěte náklad tak, aby byl uložen na vidlicích a nacházel se co nejblíže ke zvedací desce vidlic.

5 Umístěte náklad tak, aby se střed zatížení nacházel v zóně středu zatížení.

6 Připevněte náklad k vidlicím.



1. Oblast středu zatížení

Viz tabulka na následující straně s údaji o středech maximálního zatížení standardních vidlic, nastavitelných vidlic a plochých vidlic.

Tabulky nosnosti

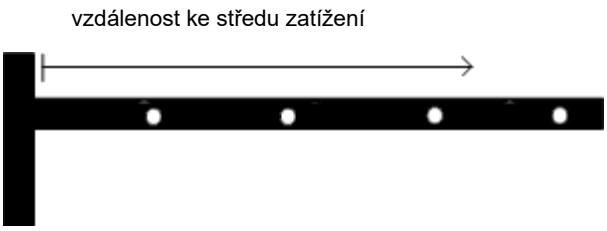
Výložník

Pokyny k umístění nákladu

1 Určete hmotnost nákladu a umístění středu zatížení.

2 Podle následující tabulky určete, zda je stroj způsobilý ke zdvihání dané hmotnosti v daném místě na výložníku.

3 Připevněte náklad k zdvihacímu závěsu na výložníku.



Středy maximálního zatížení

(vzdálenost od přední části zvedací desky vidlic)

Standardní vidlice	24 palců	61 cm
Nastavitelné vidlice	24 palců	61 cm
Výložník	42 palců	107 cm
Nastavitelné ploché vidlice	28 palců	71 cm
Nákladní plošina	24 palců	61 cm
Trubkový držák	18 palců	46 cm
Nástavce vidlic	42 palců	107 cm

Tabulka nosnosti

		Střed zatížení												
palce		18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
cm		46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	97	102	107
Model														
SLA-5	liber	1 000	1 000	1 000	1 000	938	875	813	750	670	590	510	430	350
	kg	454	454	454	454	425	397	369	340	304	268	231	195	159
SLA-10	liber	1 000	1 000	1 000	1 000	913	825	738	650	600	550	500	450	400
	kg	454	454	454	454	414	374	335	295	272	249	227	204	181
SLA-15	liber	800	800	800	800	763	725	688	650	620	590	560	530	500
	kg	363	363	363	363	346	329	312	295	281	268	254	240	227
SLA-20	liber	800	733	667	600	563	525	488	450	430	410	390	370	350
	kg	363	332	303	272	255	238	221	204	195	186	177	168	159
SLA-25	liber	650	583	517	450	425	400	375	350	330	310	290	270	250
	kg	295	264	235	204	193	181	170	159	150	141	132	122	113

Technické údaje

Model	SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Výška, zatažená poloha	78,50 palce 2 m	78,50 palce 2 m	78,50 palce 2 m	78,50 palce 2 m	78,50 palce 2 m
Standardní základna, šířka	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm
Standardní základna, šířka (se spuštěnými stabilizátory)	78,625 palce 2 m	78,625 palce 2 m	78,625 palce 2 m	78,625 palce 2 m	78,625 palce 2 m
Portálová základna, šířka Minimální	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm	31,50 palce 80 cm	nelze aplikovat	nelze aplikovat
Portálová základna, šířka Maximální	58 palců 1,5 m	58 palců 1,5 m	58 palců 1,5 m	nelze aplikovat	nelze aplikovat
Délka v zatažené poloze	29 palců 74 cm	29 palců 74 cm	29 palců 74 cm	29 palců 74 cm	31 palců 79 cm
Délka, za provozu	59,50 palce 1,5 m	59,50 palce 1,5 m	72,50 palce 1,8 m	80,50 palce 2 m	80,50 palce 2 m
Světlá výška	2 palce 50,8 mm	2 palce 50,8 mm	2 palce 50,8 mm	2 palce 50,8 mm	2 palce 50,8 mm
Nosnost ve středu zatížení 18 palců / 46 cm	1 000 lb 454 kg	1 000 lb 454 kg	800 lb 363 kg	800 lb 363 kg	650 lb 295 kg
Poznámka: Informace o nosnosti pro jiné středy zatížení naleznete v kapitole Tabulky nosnosti.					
Standardní základna – čistá hmotnost	215 lb 97,5 kg	260 lb 117,9 kg	317 lb 143,8 kg	405 lb 183,7 kg	450 lb 204,1 kg
Portálová základna – čistá hmotnost	258 lb 117,0 kg	303 lb 137,4 kg	360 lb 163,3 kg	nelze aplikovat	nelze aplikovat

Závěsy pro manipulaci s nákladem	Délka	Šířka	Hloubka	Čistá hmotnost
Standardní vidlice	27,50 palce 70 cm	23,50 palce 60 cm	2,50 palce 6,4 cm	38 lb 17,2 kg
Nastavitelné vidlice	27,50 palce 70 cm	11,50 palce na 30 palců 29 cm na 76 cm	2,50 palce 6,4 cm	52,5 lb 23,8 kg
Nastavitelné ploché vidlice	32 palců 81 cm	16 palce na 31 palců 41 cm na 79 cm	1,50 palce 3,8 cm	73 lb 33,1 kg
Výložník	18 palce na 42 palců 46 cm na 1,1 m	1,50 palce 4 cm	6,50 palce 16,5 cm	34,5 lb 15,6 kg
Trubkový držák	27,50 palce 70 cm	24,50 palce 63 cm	6 palce 15,2 cm	10 lb 4,5 kg
Nákladní plošina	27,50 palce 70 cm	23,50 palce 60 cm	2,50 palce 6,4 cm	26,5 lb 12 kg
Nástavce vidlic (každá)	30 palce 76 cm	2 palce 5 cm	3 palce 7,6 cm	4,5 lb 2 kg

Technické údaje

Rozměry		SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Standardní vidlice	spuštěné vidlice	4 stopy 10,50 palce 1,5 m	9 stop 9 palců 3 m	14 stop 7,50 palce 4,5 m	19 stop 6 palců 5,9 m	24 stop 4 palce 7,4 m
	zvednuté vidlice	6 stop 7 palců 2 m	11 stop 5,50 palce 3,5 m	16 stop 4 palce 5 m	21 stop 2,50 palce 6,5 m	26 stop 0,50 palce 7,9 m
Nastavitelné vidlice	spuštěné vidlice	4 stopy 10,50 palce 1,5 m	9 stop 9 palců 3 m	14 stop 7,50 palce 4,5 m	19 stop 6 palců 6 m	24 stop 4 palce 7,4 m
	zvednuté vidlice	6 stop 7 palců 2 m	11 stop 5,50 palce 3,5 m	16 stop 4 palce 5 m	21 stop 2,50 palce 6,5 m	26 stop 0,50 palce 7,9 m
Nastavitelné ploché vidlice		4 stopy 10,50 palce 1,5 m	9 stop 9 palců 3 m	14 stop 7,50 palce 4,5 m	nelze aplikovat	nelze aplikovat
Výložník		5 stop 10,50 palce 1,8 m	10 stop 9 palců 3,3 m	15 stop 7,50 palce 4,8 m	20 stop 6 palců 6,2 m	24 stop 4 palce 7,4 m
Poznámka: měřeno od země ke spodní části zdvihacího závěsu						
Nákladní plošina	spuštěné vidlice	4 stopy 10,50 palce 1,5 m	9 stop 9 palců 3 m	14 stop 7,50 palce 4,5 m	19 stop 6 palců 6 m	24 stop 4 palce 7,4 m
	zvednuté vidlice	6 stop 7 palců 2 m	11 stop 5,50 palce 3,5 m	16 stop 4 palce 5 m	21 stop 2,50 palce 6,5 m	26 stop 0,50 palce 7,9 m
Poznámka: lze použít pouze se standardními a nastavitelnými vidlicemi						
Volitelný trubkový držák pro manipulaci s kulatými objekty o průměru do 30 palců / 76 cm Poznámka: lze použít pouze se standardními a nastavitelnými vidlicemi (pracovní výška viz výše)						
Volitelné neznačkující vidlice Poznámka: lze použít pouze se standardními a nastavitelnými vidlicemi (pracovní výška viz výše)						
Volitelné nástavce na vidlice prodlouží délku vidlic o 6,25 až 25 palců / 15 až 64 cm Poznámka: lze použít pouze se standardními a nastavitelnými vidlicemi (pracovní výška viz výše)						
Hladina akustického tlaku		< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA
Provozní teplota okolí		-20 F až 120 F -29 C až 49 C	-20 F až 120 F -29 C až 49 C	-20 F až 120 F -29 C až 49 C	-20 F až 120 F -29 C až 49 C	-20 F až 120 F -29 C až 49 C

Distribuuje:

www.genielift.com